

## 「やさしい日本語」使ってみませんか?

### 今なぜ「やさしい日本語」?

日本語を、外国人でも分かりやすいように言い換えた“簡単な日本語”のことで、災害時を想定して提案されました。「やさしい日本語」は、子どもや高齢者、障害者にも分かりやすい表現です。

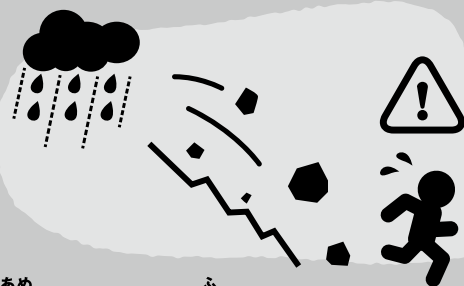


例えば...

日本語

大雨により土砂災害の危険が高まっています。十分注意してください。

やさしい日本語



あめ ふ  
雨が たくさん 降ります。

どしゃくず やま いし すな お  
土砂崩れ 山から 石や 砂が 落ち

るこゝが起きるかもしれません。

やま ちか い  
山の 近くへ 行かないでください。

### 挑戦! 日本語 → 「やさしい日本語」

次の言葉を「やさしい日本語」に置き換えてみましょう。

Q1. レンタルする

Q2. 土足厳禁

Q3. 召し上がる



参考ウェブサイト

弘前大学人文学部社会言語学研究室  
http://human.cc.hirosaki-u.ac.jp/kokugo/EJ3mokuji.htm



日本語を「やさしい日本語」に置き換えてみましょう。

「やさしい日本語」で  
秋田の多文化共生を  
実現させましょう。



県国際課 主任 鈴木 千賀

お問い合わせ

県国際課 ☎018-860-1218

## 県からのお知らせ



元気ムラが大集合!!

～あきた元気ムラ大交流会2019～

県内で活動している「元気ムラ」が三種町に大集合。取り組みの紹介や郷土料理の試食により地域同士で交流できます。新しい活動のきっかけを見つめるチャンスです。ぜひご参加ください。

|      |                      |
|------|----------------------|
| と き  | 10月5日(土) 12:00～16:00 |
| と ころ | 三種町琴丘総合体育館           |
| 参加料  | 無料(要事前申込)            |

詳しくは 元気ムラ大交流会2019 秋田



県地域づくり推進課 ☎018-860-1215



ふるさと納税で起業家を応援!

～寄付を募集中です～

地域資源活用や地域課題解決に取り組む起業家をふるさと納税(クラウドファンディング型)で応援しませんか? 寄付金は全額起業家へ補助金として交付され、起業家からはお礼の品が贈られます。ぜひご支援ください。

募集期限 11月26日(火)まで  
※目標額に達した時点で募集終了

詳しくは ふるさと納税 あきたの起業家



県商業貿易課 ☎018-860-2244



旧優生保護法による  
優生手術などを受けた方へ  
～一時金をお支払いします～

旧優生保護法に基づき優生手術などを受けた方が対象に一時金をお支払いします。(母体保護のみを理由として手術を受けた方は除きます。) 請求書や添付書類は、県のウェブサイトや窓口で入手できます。

|       |                              |
|-------|------------------------------|
| 受付時間  | 8:30～17:15<br>(土日祝日、年末年始を除く) |
| 支 給 額 | 320万円(一律)                    |
| 請求期限  | 平成31年4月24日から5年以内             |

詳しくは 旧優生保護法一時金 秋田



旧優生保護法一時金受付・相談窓口  
(県保健・疾病対策課) ☎018-860-1431



クマに注意!!

～クマの被害防止方法～

- 山や野外での活動では、単独行動は慎みましょう。
  - 笛や鈴、ラジオなどで周りに音を出しながら行動しましょう。
  - クマのフン、足跡などを見つけたら、その先には進まないでください。
  - 生ゴミや残飯などを野外に捨てないでください。
- 県自然保護課のウェブサイトもご確認ください。

詳しくは ツキノワグマ情報 秋田



県警察本部地域課 ☎018-863-1111  
県自然保護課 ☎018-860-1613